SABAH, MALAYSIA

Warta Kerajaan

Diterbitkan dengan kuasa

Jil. LVIII] KOTA KINABALU, KHAMIS, 11 DISEMBER 2003 [No. 50

Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.

DATUK K. Y. MUSTAFA,
Setiausaha Kerajaan Negeri.

No. 1,034 [No. JPBN: 308/6

ENAKMEN PENTADBIRAN UNDANG-UNDANG ISLAM 1992

(Enakmen No. 13 tahun 1992)

FATWA

Dengan ini dimaklumkan bahawa Fatwa telah dibuat dan diluluskan oleh Mufti Kerajaan Negeri Sabah di bawah Seksyen 35 Enakmen Pentadbiran Undang-Undang Islam 1992 adalah dengan ini disiarkan sebagai berikut:-

"Kadar Zakat Fitrah bagi tahun 1424H bersamaan 2003M adalah berdasarkan timbangan satu Gantang Baghdad bersamaan 2.7 kilogram beras yang dimakan oleh majoriti rakyat tempatan".

Diperbuat di Kota Kinabalu pada 1 Jun 2003.

SS. DATUK HAJI AHMAD ALAWI HAJI ADNAN,
Mufti Kerajaan Negeri Sabah.

No. 1,035 [No. JPBN: 308/6

ENAKMEN PENTADBIRAN UNDANG-UNDANG ISLAM 1992

(Enakmen No. 13 tahun 1992)

FATWA

Dengan ini dimaklumkan bahawa Fatwa telah dibuat dan diluluskan oleh Mufti Kerajaan Negeri Sabah di bawah Seksyen 35 Enakmen Pentadbiran Undang-Undang Islam 1992 adalah dengan ini disiarkan sebagai berikut:-

"Penjualan dan pengedaran untuk maksud penjualan Ayat-ayat Suci Al-Quran sama ada dalam bentuk mashaf, khat yang dijadikan hiasan, ukiran pada kayu, kaca atau apa-apa media serupa dengannya oleh orang bukan Islam adalah dilarang".

Diperbuat di Kota Kinabalu pada 1 Jun 2003.

SS. DATUK HAJI AHMAD ALAWI HAJI ADNAN,
Mufti Kerajaan Negeri Sabah.

No. 1,036 [No. JPBN: 308/6

ENAKMEN PENTADBIRAN UNDANG-UNDANG ISLAM 1992

(Enakmen No. 13 tahun 1992)

FATWA

Dengan ini dimaklumkan bahawa Fatwa telah dibuat dan diluluskan oleh Mufti Kerajaan Negeri Sabah di bawah Seksyen 35 Enakmen Pentadbiran Undang-Undang Islam 1992 adalah dengan ini disiarkan sebagai berikut:-

"Perbuatan melukis, melakar atau mengukir gambar para Sahabat adalah diharamkan".

Diperbuat di Kota Kinabalu pada 1 Jun 2003.

SS. DATUK HAJI AHMAD ALAWI HAJI ADNAN,
Mufti Kerajaan Negeri Sabah.

No. 1,037 [No. JPBN: 308/6

ENAKMEN PENTADBIRAN UNDANG-UNDANG ISLAM 1992

(Enakmen No. 13 tahun 1992)

FATWA

Dengan ini dimaklumkan bahawa Fatwa telah dibuat dan diluluskan oleh Mufti Kerajaan Negeri Sabah di bawah Seksyen 35 Enakmen Pentadbiran Undang-Undang Islam 1992 adalah dengan ini disiarkan sebagai berikut:-

"A. Bahawa Ajaran Bahai adalah ajaran sesat. Umat Islam yang terlibat dengannya boleh membawa kepada murtad. Oleh itu umat Islam adalah dilarang dan haram melibatkan diri dengannya dan siapa yang telah terlibat hendaklah segera keluar dan bertaubat.

B. Bahawa pengharaman ini meliputi:

i. apa-apa variasi, versi, bentuk atau cabang mana-mana ajaran tersebut di (A) di atas, dan termasuk apa-apa pegangan ideologi, falsafah atau sistem amalan yang tidak diakui dan bertentangan dengan syariat Islam dan pegangan oleh Ahli Sunnah Waljamaah;

ii. apa-apa bahan publisiti termasuklah apa-apa terbitan sama ada yang dicetak, bertulis, ditaip atau dikeluarkan dengan apa-apa cara lain dan apa-apa bentuk untuk dibaca, dilihat atau didengar yang berkaitan dengan ajaran di (A) di atas.

Oleh itu, orang Islam adalah dilarang mengamal ajaran, pegangan dan fahaman Ajaran Bahai, menjadi ahli, mengetuai, memimpin, memberi ceramah, mengadakan kelas pendidikan dan pembelajaran, mengadakan apa-apa aktiviti ekonomi, sosial, program persembahan kesenian dan kebudayaan dan aktiviti-aktiviti lain yang bertujuan untuk menghidup, menyebar dan mengembangkan ajaran ini.

Orang-orang Islam adalah juga dilarang memiliki, menyimpan, mencetak, menjual termasuk mengedarkan filem, rakaman audio, pamplet, buku-buku, majalah atau apa-apa terbitan, risalah dan apa-apa dokumen, menggunakan sebarang bentuk lambang, rajah atau tanda-tanda yang boleh mengaitkan ajaran Bahai dengan ajaran Islam".

Diperbuat di Kota Kinabalu pada 1 Jun 2003.

SS. DATUK HAJI AHMAD ALAWI HAJI ADNAN,
Mufti Kerajaan Negeri Sabah.

No. 1,038 [No. JPBN: 308/6

ENAKMEN PENTADBIRAN UNDANG-UNDANG ISLAM 1992

(Enakmen No. 13 tahun 1992)

FATWA

Dengan ini dimaklumkan bahawa Fatwa telah dibuat dan diluluskan oleh Mufti Kerajaan Negeri Sabah di bawah Seksyen 35 Enakmen Pentadbiran Undang-Undang Islam 1992 adalah dengan ini disiarkan sebagai berikut:-

"A. Bahawa-

i. buku yang bertajuk "Awaluddin Makrifattullah" yang ditulis oleh Haji Muhammad Seman Al-Banjari dan isi kandungannya; dan

ENAKMEN PENTADBIRAN UNDANG-UNDANG ISLAM 1992 - *(samb.)*

ii. buku yang bertajuk “Miftahus Syifa” yang ditulis oleh Ahmad Thoha Abdul Ghani dan isi kandungannya,

adalah mengandungi ajaran-ajaran dan fahaman-fahaman yang bertentangan dengan aqidah dan syariah Islamiah serta mengelirukan masyarakat Islam oleh itu adalah diharamkan.

B. Bahawa pengharaman ini meliputi apa-apa terbitan sama ada dicetak, ditaip, ditulis tangan atau dikeluarkan dengan apa-apa cara lain dan apa-apa bentuk keluaran ulangannya, dan termasuklah apa-apa filem seperti wayang gambar, pita rakaman, cakera padat, cakera laser atau sebuah rekod walau bagaimanapun ianya dibuat, dari suatu imej berdasarkan penglihatan, yang mana adalah sebuah rekod yang mampu digunakan sebagai suatu alat menayangkan isi kandung buku-buku di (A) di atas untuk dibaca, dilihat atau didengar.

Orang-orang Islam adalah dilarang memiliki, menyimpan, mencetak, menjual termasuk mengedarkan untuk dijual apa-apa terbitan berkenaan isi kandung buku-buku di (A) di atas”.

Diperbuat di Kota Kinabalu pada 1 Jun 2003.

SS. DATUK HAJI AHMAD ALAWI HAJI ADNAN,
Mufti Kerajaan Negeri Sabah.

No. 1,039 [No. JPBN: 308/6

ENAKMEN PENTADBIRAN UNDANG-UNDANG ISLAM 1992

(Enakmen No. 13 tahun 1992)

FATWA

Dengan ini dimaklumkan bahawa Fatwa telah dibuat dan diluluskan oleh Mufti Kerajaan Negeri Sabah di bawah Seksyen 35 Enakmen Pentadbiran Undang-Undang Islam 1992 adalah dengan ini disiarkan sebagai berikut:-

“Bahawa-

A. Penggunaan Istilah-istilah Islam oleh orang bukan Islam dalam pengajaran atau pengembangan ajaran mereka adalah dilarang. Istilah-istilah tersebut adalah;

i. Allah
ii. Firman Allah
iii. Ulama

iv. Hadith atau Hadis
v. Ibadah
vi. Kaabah
vii. Kadi
viii. Ilahi
ix. Wahyu
x. Mubaligh
xi. Syariah
xii. Qiblat atau Kiblat
xiii. Haji atau Haj
xiv. Iman
xv. Mufti
xvi. Rasul
xvii. Dakwah
xviii. Solat
xix. Khalifah
xx. Wali
xxi. Fatwa
xxii. Imam
xxiii. Nabi
xxiv. Syeikh
xxv. Hajjah
xxvi. Mussala
xxvii. Musabaqah
xxviii. Injil
xxix. Zakat
xxx. Fitrah
xxxi. Surau
xxxii. Quran atau Al Quran;

B. Larangan ini meliputi penggunaan Istilah-istilah Islam di (A) di atas dalam apa-apa bentuk terbitan bertulis, media cetak, audio-visual dan sebagainya oleh orang bukan Islam".

Diperbuat di Kota Kinabalu pada 1 Jun 2003.

SS. DATUK HAJI AHMAD ALAWI HAJI ADNAN,
Mufti Kerajaan Negeri Sabah.

No. 1,040 [No. DBKK (BHU) 400-8/1

THE LOCAL GOVERNMENT ORDINANCE, 1961

(Ordinance No. 11 of 1961)

CITY OF KOTA KINABALU
NOTICE OF INTENTIONS TO AMEND BY-LAWS

Pursuant to section 51(1) of the Local Government Ordinance 1961, the City of Kota Kinabalu hereby gives notice of its intention to amend the following By-Laws:-

1. *(a)* The City of Kota Kinabalu (Hair Dressers) (Amendment) By-Laws 2003.

   (b) The City of Kota Kinabalu (Hawkers) (Amendment) By-Laws 2003.

   (c) The City of Kota Kinabalu (Hotels and Lodging Houses) (Amendment) By-Laws 2003.

   (d) The City of Kota Kinabalu (Laundries) (Amendment) By-Laws 2003.

   (e) The City of Kota Kinabalu (Markets) (Amendment) By-Laws 2003.

   (f) The City of Kota Kinabalu (Offensive Trades) (Amendment) By-Laws 2003.

   (g) The City of Kota Kinabalu (Massage Establishments) (Amendment) By-Laws 2003.

   (h) The City of Kota Kinabalu (Tamus) (Amendment) By-Laws 2003.

   (i) The City of Kota Kinabalu (Pub and Bar Lounge Premises) (Amendment) By-Laws 2003.

   (j) The City of Kota Kinabalu (Food and Eating Premises) (Amendment) By-Laws 2003.

   (k) The City of Kota Kinabalu (Dealing in Scrap) (Amendment) By-Laws 2003.

2. The purpose of amending these By-Laws is to make provisions for compounding of offences in the said By-Laws.

3. Copies of the proposed amended By-Laws have been deposited in the office of City of Kota Kinabalu and may be inspected during normal working hours.

4. Any objections to the proposed amended By-Laws must be lodged in writing with the Mayor of City of Kota Kinabalu at No. 1, Jalan Bandaran Kota Kinabalu within fourteen (14) days of the publication of this notice.

Dated at Kota Kinabalu, this 19th day of November, 2003.

KOL. DATUK HJ. ABDUL GHANI BIN HJ. ABD. RASHID,
Mayor.
City of Kota Kinabalu.

No. 1,041 [No. KKT&P. 400-7/1/14(75)

SIJIL KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI
AKAUN MAJLIS DAERAH SEMPORNA
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997

Penyata Harta dan Tanggungan dan Penyata Penerimaan dan Pembayaran Majlis Daerah Semporna bagi tahun berakhir 31 Disember 1997 telah diaudit oleh wakil saya. Pihak pengurusan bertanggungjawab terhadap Penyata Kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah mengaudit dan beri pendapat terhadap Penyata Kewangan tersebut.

2. Penyata Kewangan ini disediakan mengikut asas penerimaan dan pembayaran tunai. Menurut asas ini, hasil dan harta berkaitan diiktiraf semasa diterima dan bukan semasa diperoleh, dan perbelanjaan diiktiraf semasa dibayar dan bukan semasa dilakukan.

3. Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan berpandukan piawaian pengauditan yang diluluskan. Piawaian tersebut menghendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada Penyata Kewangan adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod secara semak uji, menyemak bukti yang menyokong angka dan memastikan pendedahan yang mencukupi dalam Penyata Kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian Penyata Kewangan secara keseluruhan.

4. Kecuali apa yang dinyatakan di perenggan 2.1 dan 2.2 dalam Laporan Ketua Audit Negara, pada pendapat saya, Penyata Kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama terhadap kedudukan harta dan tanggungan yang berpunca dari urus niaga tunai bagi Majlis Daerah Semporna pada 31 Disember 1997 dan hasil serta pembayaran dalam tahun berakhir pada tarikh itu mengikut asas tunai.

MUSTAPHA BIN NAINA MARICAR,
b.p. Ketua Audit Negara,
Malaysia.

Kota Kinabalu.

Tarikh: 18 Jun 2003.

LAPORAN KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI
PENYATA KEWANGAN MAJLIS DAERAH SEMPORNA
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997

Laporan Ketua Audit Negara ini hendaklah dibaca bersama-sama dengan Sijil Ketua Audit Negara bagi menyokong pendapat Audit terhadap Penyata Kewangan tersebut.

2. Pemerhatian Audit terhadap Penyata Kewangan adalah seperti berikut:

2.1 *Bantuan Kapital - RM1,298,164*
Bantuan Khas - RM944,701

Pada akhir tahun 1997, majlis telah menggunakan semua baki bantuan kapital dan bantuan khas Kerajaan Negeri berjumlah RM2,242,865 untuk membiayai aktiviti lain. Majlis hendaklah mendapatkan kelulusan daripada Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan sebelum menggunakan baki bantuan tersebut untuk tujuan lain. Sementara itu sekiranya baki berkenaan tidak diperlukan lagi, jumlah berkenaan hendaklah dipulangkan kepada Kerajaan Negeri atau kelulusan khas diperolehi bagi menukar bantuan berkenaan kepada gran mengurus.

2.2 *Akaun Tergantung - RM14,598*

Akaun tergantung berjumlah RM14,598 yang diwujudkan pada tahun 1991 masih belum diselesaikan. Adalah disyorkan jumlah ini dihapus kira dengan kelulusan Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan.

3. Selain daripada mengesahkan Penyata Kewangan tersebut, semakan Audit juga dibuat terhadap prestasi kewangan dan pengurusan aktiviti Majlis Daerah Semporna. Hasil semakan itu dinyatakan dalam perenggan berikut:

3.1 *Prestasi Kewangan*

Pada tahun 1997, Majlis meramalkan belanjawan yang positif berdasarkan anggaran hasil sejumlah RM4.35 juta dan perbelanjaan termasuk perbelanjaan pembangunan sejumlah RM4.15 juta. Majlis mengakhiri tahun kewangan dengan mencatatkan kurangan sejumlah RM0.24 juta berdasarkan penerimaan berjumlah RM5.04 juta dan pembayaran berjumlah RM5.28 juta. Secara keseluruhan prestasi kewangan majlis bagi tahun 1997 berkurang sejumlah RM15,384 berbanding dengan tahun 1996, iaitu daripada lebihan sejumlah RM226,070 menjadi kurang sejumlah RM241,454. Memandangkan liabiliti dan hasil tertunggak tidak diambil kira dan juga akaun majlis disediakan menurut asas perakaunan tunai tidak memberi pendedahan yang mencukupi, saya tidak dapat memastikan kesan kewangan sepenuhnya terhadap kedudukan kewangan Majlis Daerah Semporna pada 31 Disember 1997.

3.2 *Perbelanjaan Melebihi Peruntukan*

Pada tahun 1997, Majlis telah berbelanja RM2,930,693 melebihi peruntukan tanpa kelulusan Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan. Bagaimanapun, sejumlah RM2,820,886 daripada jumlah tersebut merupakan perbelanjaan modal yang dibiayai sepenuhnya oleh Kerajaan Negeri melalui gran pembangunan. Selain itu, majlis juga belum memperolehi kelulusan Kementerian itu bagi perbelanjaan lebih berjumlah RM20,794,033 bagi tahun 1990 hingga 1996.

3.3 *Pungutan bagi Pihak Agensi Kerajaan - RM213,171*

Majlis belum menyerahkan caruman berjumlah RM207,821 yang dipungut melalui potongan gaji kakitangan kepada Kumpulan Wang Simpanan Pekerja.

3.4 *Modal Pusingan bagi Rancangan Ekonomi Rakyat - RM16,420*

Majlis belum mengembalikan kepada Kerajaan Negeri baki modal pusingan bagi Rancangan Ekonomi Rakyat berjumlah RM16,420, walaupun telah dituntut sejak tahun 1985.

3.5 *Bayaran Balik Pinjaman Kerajaan Negeri*

Majlis belum menjelaskan tunggakan bayaran balik ansuran pinjaman Kerajaan Negeri berjumlah RM468,934 bagi tahun 1988 hingga 1997.

3.6 *Penyata Tunggakan Hasil*

Saya tidak dapat memastikan jumlah tunggakan hasil pada 31 Disember 1997 kerana Majlis tidak menyediakan Penyata Tunggakan Hasil pada tarikh itu seperti dikehendaki oleh Arahan Kewangan 196.

4. Langkah-langkah pembetulan yang sewajarnya hendaklah diambil oleh pihak pengurusan Majlis Daerah Semporna untuk meningkatkan lagi akauntabiliti awam.

MUSTAPHA BIN NAINA MARICAR,
b.p. Ketua Audit Negara,
Malaysia.

Kota Kinabalu.

Tarikh: 18 Jun 2003.

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN PADA 31 DISEMBER 1997

Tanggungan	*1997* RM	*1996* RM	*Harta*	*1997* RM	*1996* RM
Bantuan Kapital	1,298,164	1,298,164	Wang dalam Bank	(82,194)	799,798
Bantuan-bantuan Khas daripada Kerajaan Negeri	944,701	1,745,406	Simpanan Tetap	-	127,162
Modal Pusingan bagi Rancangan Ekonomi Rakyat	16,420	16,420	Pendahuluan Persendirian	510	510
Pungutan bagi Pihak Agensi Kerajaan	213,171	180,166	Akaun Tergantung	14,598	14,598
Pertaruhan Am	3,838	3,838			
Kumpulan Wang Terkumpul pada 1 Januari 1996 (RM2,301,926)		(2,301,926)			
Tambah: Pembayaran (RM241,454) Melebihi Penerimaan	(RM2,543,380)				
	(RM67,086)	RM942,068		(RM67,086)	RM942,068

SUHAILI BIN RIMAN
Pengerusi,
Majlis Daerah Semporna.

Bertarikh: 11 April 2003

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PINJAMAN KERAJAAN NEGERI BERAKHIR 31 DISEMBER 1997

Jumlah Pinjaman	*Maksud Pinjaman*	*Tarikh Diterima*	*Tarikh Bayaran Balik*	*Kadar*	*Tempoh Bayaran Balik*	*Bayaran Balik Ansuran*	*Ansuran*	*Bayaran Balik Belum Selesai*	*Baki Modal Pada 31 Disember 1997*
RM						RM		RM	RM
20,000	Pembelian Kereta Sampah	1968	1969/1993	$5\frac{3}{4}$%	25 Tahun	1,528	Ke-25	9,165 (1988 - 1993)	7,571
200,000	Pembinaan Dewan Masyarakat ...	1976	1977/1996	$5\frac{3}{4}$%	20 Tahun	17,084	Ke-20	153,756 (1988 - 1996)	117,490
100,000	Pembinaan Dewan Masyarakat ...	1976	1977/1996	$5\frac{3}{4}$%	20 Tahun	8,542	Ke-20	76,880 (1988 - 1996)	58,740
300,000	Pembinaan Dewan Masyarakat ...	1977	1978/2002	$5\frac{3}{4}$%	25 Tahun	22,913	Ke-20	229,133 (1988 - 1997)	226,222
RM620,000						RM50,067		RM468,934	RM410,023

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

BANTUAN-BANTUAN KHAS DARIPADA KERAJAAN NEGERI

Baki Pada 1 Januari 1997 (RM)	*Jenis Bantuan*	*Baki Pada 31 Disember 1997* (RM)
205,121	Penyelenggaraan Perhubungan Luar Bandar ...	205,121
770,140	Bantuan bagi Kecantikan Bandar	13,857
2,307	Bantuan bagi Pembinaan Kedai-kedai Sementara	2,307
381,573	Pengangkutan Laut	381,573
8,203	Kelas Tadika	8,203
14,721	Perayaan Sabah Seratus Tahun	14,721
4,437	Pembinaan 14 Unit Rumah Pekerja Am	4,437
1,450	Pembinaan Dewan Serbaguna Kampung Gusong Melanta	1,450
2,865	Bantuan bagi Pembelian Kelengkapan Pejabat	2,865
1,130	Bantuan bagi Pembinaan Rumah Pegawai Kerja	1,130
1,600	Bantuan bagi Pembelian Khemah Pasang Siap	1,600
42,644	Bantuan bagi Bayaran Juruperunding untuk Projek Jalan Raya Majlis	42,644
63,436	Bantuan bagi Projek Jalan Raya Majlis	1,836
200,326	Bantuan Pembinaan dan Pembaikan Dewan Serbaguna	185,326
13,800	Bantuan Pembinaan Jeti (Kg. Bait)... ... -	
18,312	Bantuan Penyelenggaraan Titian Umum ...	24,290
13,341	Bantuan Projek Pembinaan Pasar Pusat	13,341
-	Bantuan Pembinaan Lampu Jalan Raya	40,000
RM1,745,406		RM944,701

PUNGUTAN BAGI PIHAK AGENSI KERAJAAN

Baki Pada 1 Januari 1997 (RM)	*Jenis Pungutan*	*Baki Pada 31 Disember 1997* (RM)
174,816	Kumpulan Wang Simpanan Pekerja	207,821
-	KOPEKS	-
275	LUTH	275
5,075	Pinjaman Perumahan	5,075
RM180,166		RM213,171

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

BANTUAN KAPITAL

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1997	1,298,164	Baki pada 31 Disember 1997	1,298,164

BANTUAN BAGI PENYELENGGARAAN PERHUBUNGAN LUAR BANDAR

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1997	205,121	Baki pada 31 Disember 1997	205,121

BANTUAN BAGI KECANTIKAN BANDAR

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1997	770,140	Dipindahkan ke hasil	2,185,728
Diterima pada Tahun 1997	1,429,445	Baki pada 31 Disember 1997	13,857
	RM2,199,585		RM2,199,585

BANTUAN BAGI PEMBINAAN KEDAI-KEDAI SEMENTARA

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1997	2,307	Baki pada 31 Disember 1997	2,307

BANTUAN PENGANGKUTAN LAUT

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1997	381,573	Baki pada 31 Disember 1997	381,573

BANTUAN BAGI KELAS TADIKA

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1997	8,203	Baki pada 31 Disember 1997	8,203

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

Bantuan bagi Perayaan Sabah Seratus Tahun

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1997	14,721	Baki pada 31 Disember 1997	14,721

Bantuan bagi Pembinaan 14 Unit Rumah Pekerja Am

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1997	4,437	Baki pada 31 Disember 1997	4,437

Bantuan bagi Pembinaan Dewan Serbaguna Kampung Gusung Melanta

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1997	1,450	Baki pada 31 Disember 1997	1,450

Bantuan bagi Projek Jalan Raya Majlis

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1997	63,436	Dipindahkan ke hasil	179,764
Diterima pada Tahun 1997	118,164	Baki pada 31 Disember 1997	1,836
	RM181,600		RM181,600

Bantuan bagi Pembelian Kelengkapan Pejabat

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1997	2,865	Baki pada 31 Disember 1997	2,865

Bantuan bagi Pembinaan Rumah Pegawai Kerja

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1997	1,130	Baki pada 31 Disember 1997	1,130

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

BANTUAN BAGI PEMBELIAN KHEMAH PASANG SIAP

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1997	1,600	Baki pada 31 Disember 1997	1,600

BANTUAN BAGI BAYARAN JURUPERUNDING UNTUK PROJEK JALAN RAYA MAJLIS

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1997	42,644	Baki pada 31 Disember 1997	42,644

PEMBINAAN DAN PEMBAIKAN DEWAN MASYARAKAT/SERBAGUNA (PULAU BUM-BUM DAN TAMAN NILAM)

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1997	200,326	Dipindahkan ke hasil	15,000
		Baki pada 31 Disember 1997	185,326
	RM200,326		RM200,326

BANTUAN BAGI PEMBINAAN JETI

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1997	13,800	Baki pada 31 Disember 1997	13,800

BANTUAN BAGI PEMBINAAN PASAR IKAN

	RM		RM
Diterima pada Tahun 1997	178,250	Dipindahkan ke hasil	178,250

BANTUAN BAGI PEMBINAAN DEWAN SERBAGUNA KAMPUNG SULABAYAN

	RM		RM
Diterima pada Tahun 1997	43,200	Dipindahkan ke hasil	43,200

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

Bantuan bagi Pembinaan, Pembaikan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan Awam

	RM		RM
Diterima pada Tahun 1997	56,000	Dipindahkan ke hasil	56,000

Bantuan bagi Pembinaan, Pembaikan, Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis

	RM		RM
Diterima pada Tahun 1997	59,700	Dipindahkan ke hasil	59,700

Bantuan bagi Pembinaan Pasar Pusat

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1997	13,341	Dipindahkan ke hasil	1,186,635
Diterima pada Tahun 1997	1,186,635	Baki pada 31 Disember 1997	13,341
	RM1,199,976		RM1,199,976

Bantuan bagi Membina/Membaiki Lantaran dan Jambatan Kampung Panji

	RM		RM
Diterima pada Tahun 1997	39,100	Dipindahkan ke hasil	39,100

Bantuan bagi Pembinaan Lampu Jalan Raya

	RM		RM
Diterima pada Tahun 1997	555,468	Dipindahkan ke hasil	515,468
		Baki pada 31 Disember 1997	40,000
	RM555,468		RM555,468

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

BANTUAN BAGI PEMBINAAN, PENYELENGGARAAN TITIAN UMUM

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1997	18,312	Dipindahkan ke hasil	33,367
Diterima pada Tahun 1997	39,345	Baki pada 31 Disember 1997	24,290
	RM57,657		RM57,657

MODAL PUSINGAN BAGI RANCANGAN EKONOMI RAKYAT

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1997	16,420	Baki pada 31 Disember 1997	16,420

KIRA-KIRA PERTARUHAN AM

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1997	3,838	Baki pada 31 Disember 1997	3,838

AKAUN TERGANTUNG

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1997	14,598	Baki pada 31 Disember 1997	14,598

PENDAHULUAN PERSENDIRIAN

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1997	510	Baki pada 31 Disember 1997	510

LEMBAGA URUSAN TABUNG HAJI

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1997	275	Baki pada 31 Disember 1997	275

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

Caruman Kumpulan Wang Simpanan Pekerja

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1997	174,816	Dibayar pada Tahun 1997	61,317
Diterima pada Tahun 1997	94,322	Baki pada 31 Disember 1997	207,821
	RM269,138		RM269,138

Pinjaman Perumahan

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1997	5,075	Dibayar pada Tahun 1997	10,693
Diterima pada Tahun 1997	10,693	Baki pada 31 Disember 1997	5,075
	RM15,768		RM15,768

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997

Pecahan Kepala	*Butiran*	*Anggaran*	*Peruntukan Tambahan*	*Penerimaan Sebenar*	*Lebih Daripada Anggaran*	*Kurang Daripada Anggaran*
		RM	RM	RM	RM	RM
	HASIL					
	1 - SES-SES					
1.	Ses Tanah	25,000	-	18,545	-	6,455
2.	Tunggakan Ses Tanah	45,000	-	7,245	-	37,755
	2 - BAYARAN-BAYARAN					
1.	Pelan-pelan Bangunan	2,000	-	180	-	1,820
2.	Bayaran Peringatan	10	-	-	-	10
3.	Bayaran atas Pungutan Lesen Kenderaan	5,000	-	-	-	5,000
4.	Sewa Kedai Sementara	22,000	-	21,300	-	700
5.	Sewa Dewan Masyarakat:-					
	(a) Sewa Dewan Masyarakat	10,000	-	4,962	-	5,038
	(b) Sewa Kerusi	2,000	-	1,568	-	432
	(c) Sewa Gelanggang	14,500	-	8,404	-	6,096
6.	Bayaran Iklan	200	-	415	215	-
7.	Bayaran Pembahagian Tanah	10	-	60	50	-
8.	Bayaran Proses Pembangunan	10	-	-	-	10
	3 - LESEN-LESEN					
1.	Kedai Kopi, Restoran dan Lain-lain	35,000	-	32,361	-	2,639
2.	Anjing	10	-	-	-	10
3.	Penjaja-penjaja	130,000	-	122,005	-	7,995
4.	Pasar	100,000	-	167,600	67,600	-

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997-*(samb.)*

Pecahan Kepala	*Butiran*	*Anggaran*	*Peruntukan Tambahan*	*Penerimaan Sebenar*	*Lebih Daripada Anggaran*	*Kurang Daripada Anggaran*
		RM	RM	RM	RM	RM
5.	Penyimpan Minyak Petroleum	6,400	-	3,840	-	2,560
6.	Hiburan (Seksyen 5)	25,000	-	19,755	-	5,245
7.	Hiburan (Seksyen 6)	16,500	-	-	-	16,500
8.	Perniagaan Berbahaya	30,000	-	-	-	30,000
	4 - PELBAGAI					
1.	Denda di bawah Undang-undang Kerajaan Tempatan	500	-	3,180	2,680	-
2.	Pelbagai	10,000	-	5,437	-	4,563
3.	Perolehan Pembayaran Lebih	10	-	-	-	10
4.	Faedah atas Wang Simpanan Tetap Akaun Semasa ...	9,000	-	-	-	9,000
	5 - CUKAI-CUKAI					
1.	Cukai Perkara Am	75,000	-	103,976	28,976	-
2.	Cukai Saluran Najis	20,000	-	-	-	20,000
3.	Tunggakan Cukai Perkara Am	40,000	-	-	-	40,000
	6 - CARUMAN DARI KERAJAAN					
1.	Caruman Pengganti Cukai:-					
	(a) Negeri	40,000	-	-	-	40,000
	(b) Persekutuan	13,179	-	13,179	-	-
2.	Caruman bagi Pemeliharaan Halaman:-					
	(a) Negeri	30,000	-	-	-	30,000

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997-*(samb.)*

Pecahan Kepala	*Butiran*	*Anggaran*	*Peruntukan Tambahan*	*Penerimaan Sebenar*	*Lebih Daripada Anggaran*	*Kurang Daripada Anggaran*
		RM	RM	RM	RM	RM
3.	Bantuan	469,961	-	-	-	469,961
4.	Subsidi untuk Sewa Perkhidmatan Saluran Najis ...	10	-	-	-	10
	7 - HASIL KHAS					
1.	Pindahan dari Akaun Perhubungan Luar Bandar ...	10	-	-	-	10
2.	Pindahan dari Akaun Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar	10,000	-	-	-	10,000
3.	Pindahan dari Akaun Penyelenggaraan Jalan Raya ...	118,164	-	179,764	61,600	-
4.	Pindahan dari Akaun Bantuan Kapital:-					
	(a) Pembinaan dan Pembaikan Dewan Masyarakat	-	-	15,000	15,000	-
	(b) Pembinaan Terminal/Jeti/Perhentian Bas	150,000	-	13,800	-	136,200
	(c) Pembinaan Pasar Pusat	2,000,000	-	1,186,635	-	813,365
	(d) Pembinaan/Penyelenggaraan Tapak Pembuangan Sampah	30,000	-	-	-	30,000
	(e) Pembelian Kenderaan (Lori Sampah)	180,000	-	-	-	180,000
	(f) Pembinaan Pasar Ikan	300,000	-	178,250	-	121,750
	(g) Membina/Membaiki Lantaran dan Jambatan Kampung Panji	40,000	-	39,100	-	900
	(h) Pembinaan Dewan Serbaguna Kg. Sulabayan ...	-	-	43,200	43,200	-
5.	Pindahan dari Akaun Mencantikkan Bandar	10	-	2,185,728	2,185,718	-
6.	Pindahan dari Akaun Pengangkutan Laut	10	-	-	-	10

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997-*(samb.)*

Pecahan Kepala	*Butiran*	*Anggaran*	*Peruntukan Tambahan*	*Penerimaan Sebenar*	*Lebih Daripada Anggaran*	*Kurang Daripada Anggaran*
		RM	RM	RM	RM	RM
7.	Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam:-					
	(a) Mencantikkan Bandar	-	-	-	-	-
	(b) Pembinaan Taman dan Kemudahan Awam ...	100,000	-	56,000	-	44,000
8.	Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis ...	200,000	-	59,700	-	140,300
9.	Pindahan dari Akaun Pembinaan Pembaikan dan Penyelenggaraan Titian Umum	50,000	-	33,367	-	16,633
10.	Bantuan Pembayaran Imbuhan Tahunan	-	-	-	-	-
11.	Bantuan bagi Pembinaan Lampu Jalan Raya	-	-	515,468	515,468	-
		RM4,354,494	-	RM5,040,24	RM2,920,507	RM2,234,977

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997

Pecahan Kepala	*Butiran*	*Anggaran*	*Peruntukan Tambahan*	*Jumlah Diluluskan*	*Perbelanjaan Sebenar*	*Perbelanjaan Lebih*
		RM	RM	RM	RM	RM
	PERBELANJAAN					
	1 - PENTADBIRAN					
	A - GAJI-GAJI PEKERJA TETAP					
1.	*(a)* Pegawai Kerja (Penolong Pegawai Tadbir Tingkatan Kanan, Gred N5	20,556	-	20,556	19,776	-
	(b) Penolong Pegawai Tadbir Tingkatan Biasa, Gred N6	13,272	-	13,272	530	-
	(c) Penolong Akauntan, Gred W6	14,412	-	14,412	13,860	-
	(d) Pembantu Tadbir, Gred N7...	18,624	-	18,624	17,808	-
	(e) Merinyu Majlis, Gred N9	18,500	-	18,500	12,696	-
	(f) Pembantu Tadbir, Gred N9	5,640	-	5,640	-	-
	(g) Pembantu Tadbir, Gred N9	14,016	-	14,016	13,464	-
	(h) Pembantu Tadbir, Gred N9	17,076	-	17,076	8,340	-
	(i) Pembantu Tadbir, Gred N9	20,748	-	20,748	19,944	-
	(j) Pembantu Penguat Kuasa, Gred N9	22,560	-	22,560	7,416	-
	(k) Pembantu Am Rendah, Gred N13	8,820	-	8,820	8,496	-
	(l) Pekerja Rendah Awam, Gred N10	27,434	-	27.434	27,324	-
	(m) Pekerja Rendah Awam (Mandur), Gred R11 ...	16,104	-	16,104	14,640	-
	ELAUN-ELAUN					
2.	*(a)* Caruman kepada Tabung Pencen	10	-	10	-	-
	(b) Caruman kepada KWSP	90,000	-	90,000	49,385	-
	(c) Elaun Kawasan	80,500	-	80,500	82,819	2,319
	(d) Elaun Keraian kepada Pegawai Kerja	10	-	10	-	-

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997-*(samb.)*

Pecahan Kepala	*Butiran*	*Anggaran*	*Peruntukan Tambahan*	*Jumlah Diluluskan*	*Perbelanjaan Sebenar*	*Perbelanjaan Lebih*
	ELAUN-ELAUN-*(samb.)*	RM	RM	RM	RM	RM
	(e) Elaun Perkhidmatan Awam	43,500	-	43,500	39,592	-
	(f) Lebih Masa	8,000	-	8,000	5,916	-
	(g) Elaun Latihan dan Memangku	10	-	10	-	-
	(h) Tunggakan Gaji	10	-	10	70,354	70,344
	(i) Ganjaran	10	-	10	-	-
	(j) Caruman Tabung Haji (LUTH)	10	-	10	-	-
	(k) Imbuhan Tetap Perumahan	31,320	-	31,320	32,400	1,080
	B - BAYARAN-BAYARAN LAIN					
	1. Bayaran Audit	6,000	-	6,000	-	-
	2. Belanja Luar Jangka	9,000	-	9,000	4,480	-
	3. Elaun Ahli-ahli Majlis	8,000	-	8,000	7,315	-
	4. Keraian	2,000	-	2,000	200	-
	5. Pencetakan dan Alat Tulis	15,000	-	15,000	31,130	16,130
	6. Bayaran Balik Hasil bagi Tahun Lepas ...	2,000	-	2,000	-	-
	7. Pengangkutan dan Perjalanan	20,000	-	20,000	16,556	-
	8. Insurans Kereta	10	-	10	-	-
	9. Telefon	20,000	-	20,000	-	-
	10. Insurans Pekerja	10	-	10	-	-
	11. Tamu Besar	10	-	10	-	-
	12. Pakaian Seragam	10	-	10	-	-
	13. Insurans Bangunan	10	-	10	-	-
	14. Perbelanjaan Penilaian Harta Benda	10	-	10	-	-
	15. Subsidi Pinjaman Perumahan	10	-	10	14,083	14,073

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997-*(samb.)*

Pecahan Kepala	*Butiran*	*Anggaran*	*Peruntukan Tambahan*	*Jumlah Diluluskan*	*Perbelanjaan Sebenar*	*Perbelanjaan Lebih*
		RM	RM	RM	RM	RM
	B - BAYARAN-BAYARAN LAIN-*(samb.)*					
	16. Setem Pos	800	-	800	1,535	735
	17. Bayaran Guaman	10	-	10	-	-
	18. Perbelanjaan Sukan	2,500	-	2,500	-	-
	2 - PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN					
	1. Pengebumian Papa	10	-	10	-	-
	2. Pemeliharaan Pasar:-					
	(a) Pekerja Am, Gred R11	97,500	-	97,500	78,294	-
	(b) Membeli Penyapu	300	-	300	390	90
	3. Perkhidmatan Bandar:-					
	(a) Pekerja Am, Gred R11	50,000	-	50,000	51,615	1,615
	(b) Membeli Penyapu	200	-	200	165	-
	4. Pemeliharaan Halaman Kerajaan Negeri:-					
	(a) Pekerja Am, Gred R11	28,000	-	28,000	25,932	-
	(b) Membeli Rimbas, Batu Gosok, Petrol dan Lain-lain	4,500	-	4,500	5,500	1,000
	5. Memelihara dan Membaiki Kenderaan ...	14,500	-	14,500	11,689	-
	6. Sewa Perkhidmatan Saluran Najis	6,118	-	6,118	-	-
	7. Penyelenggaraan Jalan Raya	118,264	-	118,264	179,764	61,500
	8. Perkakas dan Pembaikan	10,000	-	10,000	8,701	-
	9. Lampu Jalan Raya dan Bayaran Elektrik ...	45,000	-	45,000	-	-
	10. Kebersihan Bandar:-					
	(a) Pekerja Am, Gred R11	42,761	-	42,761	41,690	-
	(b) Pekerja Am, Gred R11	16,585	-	16,585	18,402	1,817

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997-*(samb.)*

Pecahan Kepala	*Butiran*	*Anggaran*	*Peruntukan Tambahan*	*Jumlah Diluluskan*	*Perbelanjaan Sebenar*	*Perbelanjaan Lebih*
		RM	RM	RM	RM	RM
	2 - PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN-*(samb.)*					
	(c) Membeli Diesel	10,800	-	10,800	11,404	604
	11. Air	2,000	-	2,000	-	-
	12. Membaiki Lampu Jalan Raya	5,000	-	5,000	-	-
	13. Membaiki Pasar	10,000	-	10,000	-	-
	14. Bayaran Elektrik Dewan Masyarakat	10,000	-	10,000	-	-
	15. Bayaran Elektrik Pasar	500	-	500	-	-
	16. Kerja-kerja Kecil	15,000	-	15,000	1,625	-
	17. Penyelenggaraan Padang Bandar	1,500	-	1,500	-	-
	3 - PERBELANJAAN MODAL					
	1. Perhubungan Luar Bandar	10	-	10	-	-
	2. Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar	10,000	-	10,000	-	-
	3. Pembelian Mesin Pemotong Rumput	10	-	10	-	-
	4. Mencantikkan Bandar	10	-	10	2,185,728	2,185,718
	5. Pengangkutan Laut	10	-	10	-	-
	6. Perbelanjaan dari Bantuan Kapital:-					
	(a) Pembinaan/Membaiki Dewan Masyarakat	-	-	-	15,000	15,000
	(b) Pembinaan Terminal/Jeti/Perhentian Bas	150,000	-	150,000	13,800	-
	(c) Pembinaan Pasar Pusat	2,000,000	-	2,000,000	1,186,635	-
	(d) Penyelenggaraan Tapak Pembuangan Sampah	30,000	-	30,000	-	-
	(e) Pembelian Kenderaan (Lori Sampah) ...	180,000	-	180,000	-	-

MAJLIS DAERAH SEMPORNA

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1997-*(samb.)*

Pecahan Kepala	*Butiran*	*Anggaran*	*Peruntukan Tambahan*	*Jumlah Diluluskan*	*Perbelanjaan Sebenar*	*Perbelanjaan Lebih*
		RM	RM	RM	RM	RM
	3 - PERBELANJAAN MODAL-*(samb.)*					
	(f) Pembinaan Pasar Ikan	300,000	-	300,000	178,250	-
	(g) Membina Lantaran/Jambatan Kg. Panji ...	40,000	-	40,000	39,100	-
	(h) Membina Dewan Serbaguna Kg. Sulabayan	-	-	-	43,200	43,200
	7. Pembinaan, Pembaikan, Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan Awam	100,000	-	100,000	56,000	-
	8. Pembinaan, Pembaikan, Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis	200,000	-	200,000	59,700	-
	9. Pembinaan, Pembaikan, Penyelenggaraan Titian Umum	50,00	-	50,000	33,367	-
	10. Bantuan bagi Imbuhan Tahunan	-	-	-	-	-
	11. Pembinaan Lampu Jalan Raya	-	-	-	515,468	515,468
	4 - BAYARAN PINJAMAN-PINJAMAN DARI KERAJAAN NEGERI					
	1. Bayaran Kembali Pinjaman Kenderaan Sampah Sarap	1,528	-	1,528	-	-
	2. Bayaran Kembali Pinjaman Pembinaan Dewan Masyarakat	48,541	-	48,541	-	-
		RM4,155,169	-	RM4,155,169	RM5,281,478	RM2,930,693
	Tolak: Pembayaran Melebihi Penerimaan				(RM241,454)	
					RM5,040,024	

PUBLIC NOTICES

No. 1,042 [No. PPH (KK) 145/98

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap:	Anthony Ng Chon Chee
No. Kad Pengenalan:	H 0085638
Alamat:	Rumah No. 3, Blok 19, Taman Delima, Jalan Penampang, 88300 Kota Kinabalu, Sabah
Perihal:	Eksekutif Pemasaran
Mahkamah:	Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu
No. Kebankrapan:	K 29 (P) 351 tahun 1997
Tarikh Mesyuarat Pertama:	6 Januari 2004
Waktu:	9.30 pagi
Tempat:	Jabatan Pemegang Harta, Kota Kinabalu
Tarikh Perintah (jika ada) bagi Pentadbiran Terus (Seksyen 106):	-

Alamat:

Jabatan Pemegang Harta,
Cawangan Kota Kinabalu,
Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP,
88000 Kota Kinabalu.

Bertarikh: 18 November 2003.

KAMIN BIN KUSARAN,
Penolong Kanan Pengarah Insolvensi, Sabah,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.

[No. PPH (KK) 145/98

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name:	Anthony Ng Chon Chee
NRIC No.:	H 0085638
Address:	House No. 3, Block 19, Taman Delima, Penampang Road, 88300 Kota Kinabalu, Sabah
Description:	Marketing Executive
Court:	High Court, Kota Kinabalu
Bankruptcy Number:	K 29 (P) 351 of 1997

Date of First Meeting:	6th January, 2004
Time:	9.30 a.m.
Place:	Official Assignee's Department, Kota Kinabalu
Date of Order (if any) for Summary Administration (Sec. 106):	-

Address:

Official Assignee's Office, Sabah,
Block C, 6th Floor, KWSP Building,
88000 Kota Kinabalu.

Dated: 18th November, 2003

KAMIN BIN KUSARAN,
Senior Assistant Director of Insolvency, Sabah,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.

No. 1,043 [No. PPH (KK) 383/2002

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

MESYUARAT PERTAMA

Nama Sibankrap:	Lee Kong Lan
No. Kad Pengenalan:	650322-10-6559
Alamat:	Km. 7, Skim Biah, 89008 Keningau, Sabah
Perihal:	Jurujual
Mahkamah:	Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu
No. Kebankrapan:	K 29-723 tahun 2001
Tarikh Mesyuarat Pertama:	7 Januari 2004
Waktu:	9.30 pagi
Tempat:	Jabatan Pemegang Harta, Kota Kinabalu
Tarikh Perintah (jika ada) bagi Pentadbiran Terus (Seksyen 106):	-

Alamat:

Jabatan Pemegang Harta,
Cawangan Kota Kinabalu,
Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP,
88000 Kota Kinabalu.

Bertarikh: 18 November 2003.

KAMIN BIN KUSARAN,
Penolong Kanan Pengarah Insolvensi, Sabah,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.

PUBLIC NOTICES - *(cont.)*

[No. PPH (KK) 383/2002

BANKRUPTCY ACT, 1967

FIRST MEETING

Debtor's Name:	Lee Kong Lan
NRIC No.:	650322-10-6559
Address:	Km. 7, Biah Scheme, 89008 Keningau, Sabah
Description:	Salesman
Court:	High Court, Kota Kinabalu
Bankruptcy Number:	K 29-723 of 2001
Date of First Meeting:	7th January, 2004
Time:	9.30 a.m.
Place:	Official Assignee's Department, Kota Kinabalu
Date of Order (if any) for Summary Administration (Sec. 106):	-

Address:

Official Assignee's Office, Sabah,
Block C, 6th Floor, KWSP Building,
88000 Kota Kinabalu.

Dated: 18th November, 2003.

KAMIN BIN KUSARAN,
Senior Assistant Director of Insolvency, Sabah,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.

No. 1,044 [No. PPH (KK) 148/2002

AKTA KEBANKRAPAN, 1967

NOTIS MENGENAI DIVIDEN YANG DICADANGKAN

Nama Siberhutang:	Chong Tet Khung
No. Kad Pengenalan:	580407-12-5141/H 0065532
Alamat:	Lot 93, Taman Yakim Jaya, Jalan Tuaran, 88839 Kota Kinabalu, Sabah
Perihal:	-

Mahkamah:	Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu
No. Kebankrapan:	K 29-1199 tahun 2000
Tarikh Akhir Menerima Bukti-bukti:	18 Disember 2003
Nama Pemegang Amanah:	Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia
Alamat:	

Jabatan Pemegang Harta,
Cawangan Kota Kinabalu,
Blok C, Tingkat 6, Bangunan KWSP,
88000 Kota Kinabalu.

Bertarikh: 18 November 2003.

KAMIN BIN KUSARAN,
Penolong Kanan Pengarah Insolvensi, Kota Kinabalu,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.

No. PPH (KK) 148/2002

BANKRUPTCY ACT, 1967

NOTICE OF INTENDED DIVIDEND

Debtor's Name:	Chong Tet Khung
NRIC No.:	580407-12-5141/H 0065532
Address:	Lot 93, Taman Yakim Jaya, Tuaran Road, 88839 Kota Kinabalu, Sabah
Description:	-
Court:	High Court, Kota Kinabalu
Bankruptcy Number:	K 29-1199 of 2000
Last Day for Receiving Proofs:	18th December, 2003
Names of Trustee:	Director General of Insolvency Malaysia
Address:	

Official Assignee's Office, Sabah,
Block C, 6th Floor, KWSP Building,
88000 Kota Kinabalu.

Dated: 18th November, 2003.

KAMIN BIN KUSARAN,
Senior Assistant Director of Insolvency, Kota Kinabalu,
for Director General of Insolvency, Malaysia.

Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuat kuasa mulai daripada 1 Januari 2003 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:

KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2003

Warta Kerajaan termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

	RM	
Langganan Tahunan di dalam Malaysia	100.00	
Langganan Tahunan di luar Malaysia	150.00	
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)	2.00	
Sesuatu naskhah *Warta* Kerajaan, Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang, Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.		
Tidak lebih daripada 8 muka	1.50	
Tidak lebih 9 hingga 16 muka	2.00	
Tidak lebih 17 hingga 32 muka	2.50	
Tidak lebih 33 hingga 48 muka	3.00	
Tidak lebih 49 hingga 64 muka	3.50	
Tidak lebih 65 hingga 96 muka	4.50	
Lebih daripada 96 muka	6.00	dan tambah RM1.00 untuk setiap 32 muka yang lebih.

Senaskhah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 2002 (dijilid dengan Kulit Keras) ... ... RM 35.00

Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)

Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan Wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalang "& Co".

Untuk Makluman

(1) Pelanggan bagi Warta Kerajaan Negeri dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.

(2) Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan Warta Kerajaan Persekutuan hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.

DICETAK OLEH PENCETAK KERAJAAN,
DATUK DR. HAJI HAMZAH HAJI AMIR, P.G.D.K., A.M.N., A.D.K., J.P.
B.SC. (HONS) U.K., PH.D. (U.K.), FBMA
JABATAN CETAK KERAJAAN, SABAH, MALAYSIA.
2003.

P.K. 0001 (L) - 2003